

Building Safety Certificate

This is to certify that a physical inspection of the school building of Shrimati Dwarakabai Laxman Kulkarni Education Trust's Western Ridge International School, located at Katemanivali, Taluka Kalyan, District Thane (comprising Ground Floor + 1 Floor), was conducted by this department on 30/10/2025. Based on the condition observed on the day of inspection, it is certified that the said building is structurally safe and stable. Furthermore, it is prima facie observed that the school building is well-ventilated, has natural lighting, and is suitable for school use.

Ground Floor	9 Classrooms, 1 Staff Toilet, 1 Girls' Toilet, 1 Boys' Toilet
First Floor	11 Classrooms, 1 Men's Staff Toilet, 1 Women's Staff Toilet, 1 Girls' Toilet, 1 Boys' Toilet

This certificate shall remain valid for a period of one year from the date of issuance. It should be noted that no structural changes shall be made to the school building construction. Otherwise, this certificate shall no longer be considered valid.

Signed
Sub-Divisional Engineer,
P.W. Sub-Division No. 1,
Kalyan

Signed
Executive Engineer,
P.W. Division No. 1,
Thane





Priya Translation Services

ISO 9001 : 2015 Registration Number: QMS240818

ISO 17100 : 2015 Registration Number: UQ - 2025071917

MSME / Udyam Registration Number : UDYAM-MH-18-0121249

GSTIN: 27BOAPK3716CIZE

Certification of Translation Accuracy

For translation of

A building safety certificate dated 20/11/2025 issued by the P.W. Division No. 1, Thane regarding the structural stability of Western Ridge International School.

from Marathi to English

We, Priya Translation Service, a professional translation services agency having no relation to the client, hereby certify that the above mentioned document has been translated by an experienced, qualified and competent professional translator, fluent in the above-mentioned language pair and that, in our best judgement, the translated text truly reflects the content, meaning and style of the original text and constitutes in every respect a co accurate translation of the original document.

This is to certify the correctness of the translation only. We do not guarantee that the original document, or that the statements contained in the original document are true. Further, Priya Translation Service assumes no liability for the way in which the translation is used by the customer or any third party, including end-users of the translation.

A copy of the translation is attached to this certification.

Certified to be true copy/translation of the original seen by me

Priya Kamble

Proprietor

(Priya Translation Services)

Navagaon, Dahisar West,

Infant Jesus school lane,

L.M.Road, Mumbai 400 068.

Phone # +91 70457 52807

Email # support@priyatranslation.com

Certificate issue date: 02/01/2026

Priya Translation Service

+ 91 7045752807

priyatranslation@gmail.com




Priya Translation Services

Justdial: <http://www.jsdl.in/DT-432Y2QYQIUQ>

Twitter: <https://twitter.com/PriyaTranslati1?s=08>

Website: <https://www.priyatranslation.com>



 <p>LOGO</p>	<p>Office of the Executive Engineer, Public Works (P.W.) Division No. 1, Thane Parking Plaza Building, 8th Floor, Service Road, adjacent to the Expressway, near Jupiter Hospital, Thane (W) 400601</p>	<p>L O G O</p> <p>RIGHT TO INFORMATION</p>
www.mahapwd.gov.in	Email: thane1.ee@mahapwd.gov.in	Tele. No: 25369293
Outward No: Thane-1/Admin/9759		Date: 20/11/2025

To,
Shrimati Dwarakabai Laxman Kulkarni Education Trust,
Katemanivali,
Western Ridge International School of the Institution,
Katemanivali, Taluka Kalyan,
District Thane.

Subject: Regarding the issuance of a Building Safety Certificate.

Reference:

1. Application dated 17/09/2025 from Shrimati Dwarakabai Laxman Kulkarni Education Trust, Katemanivali, Western Ridge International School of the Institution, Katemanivali, Taluka Kalyan.
2. Office Letter Outward No. SDE-1/Admin/1380, dated 18/11/2025 from the Sub-Divisional Engineer, Kalyan (P.W.) Sub-Division No. 1, Murbad Road, Kalyan (W).

With reference to the aforementioned letter, a proposal was submitted requesting a building safety certificate in accordance with the National Building Code 2005 for the school building of Shrimati Dwarakabai Laxman Kulkarni Education Trust's Western Ridge International School, located at Katemanivali, Taluka Kalyan, District Thane (comprising the Ground Floor and 1st Floor). In this regard, the Sub-Divisional Engineer, P.W. Sub-Division No. 1, Kalyan, conducted a physical inspection of the school building on 30/10/2025. Based on the req



submitted via reference no. 2 and subject to the conditions mentioned in the certificate, the Building Safety Certificate is hereby countersigned and issued for your information and necessary action.

Accompaniment: Certificate

Signed

(Sachin P. Patil)

Executive Engineer,

P.W. Division No. 1, Thane

Copy to: Sub-Divisional Engineer, Kalyan (P.W.) Sub-Division No. 1, Murbad Road, Kalyan

(W), forwarded for information.

D Archana Marathi Letter Folderivajvi and mulyarkariai padakite jaga upibich pemanpu docx 43





Priya Translation Services

ISO 9001 : 2015 Registration Number: QMS240818

ISO 17100 : 2015 Registration Number: UQ - 2025071917

MSME / Udvam Registration Number : UDYAM-MH-18-0121249

GSTIN: 27BOAPK3716CIZE

Certification of Translation Accuracy

For translation of

A letter dated 20/11/2025 from the Executive Engineer, P.W. Division No. 1, Thane regarding a Building Safety Certificate for Western Ridge International School.

from Marathi to English

We, Priya Translation Service, a professional translation services agency having no relation to the client, hereby certify that the above mentioned document has been translated by an experienced, qualified and competent professional translator, fluent in the above-mentioned language pair and that, in our best judgement, the translated text truly reflects the content, meaning and style of the original text and constitutes in every respect a co accurate translation of the original document.

This is to certify the correctness of the translation only. We do not guarantee that the original document, or that the statements contained in the original document are true. Further, Priya Translation Service assumes no liability for the way in which the translation is used by the customer or any third party, including end-users of the translation.

A copy of the translation is attached to this certification.

Certified to be true copy/translation of the original seen by me

Priya Kamble

Proprietor

(Priya Translation Services)

Navagaon, Dahisar West,

Infant Jesus school lane,

L.M.Road, Mumbai 400 068.

Phone # +91 70457 52807

Email # support@priyatranslation.com

Certificate issue date: 02/01/2026

Priya Translation Service

+ 91 7045752807

priyatranslation@gmail.com





Priya Translation Services

Justdial: <http://www.jsdl.in/DT-432Y2QYQIUQ>

Twitter: <https://twitter.com/PriyaTranslati1?s=08>

Website: <https://www.priyatranslation.com>



	<p style="text-align: center;">कार्यकारी अभियंता यांचे कार्यालय, सा. बां. विभाग क्र. १, ठाणे पार्किंग प्लाझा बिल्डींग, ८ वा मजला, सर्विस रोड, द्रुतगती मार्गालगत, ज्युपिटर हॉस्पिटल जवळ, ठाणे (प.) ४००६०१</p>	 <p style="text-align: center;">RIGHT TO INFORMATION</p>
www.mahapwd.gov.in	Email:thane1.ee@mahapwd.gov.in	Tele. No-२५३६९२९३
जा.क्र.ठाणे-१/प्रशा/ ८७५८		दिनांक- २०/११/२०२५

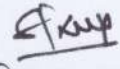
प्रति,
 श्रीमती व्दारकाबाई लक्ष्मण कुलकर्णी एज्यु ट्रस्ट,
 काटेमानिवली,
 संस्थेचे वेस्टन रिड्ज इंटरनॅशनल स्कुल,
 काटेमानिवली ता.कल्याण,
 जि.ठाणे.

विषय :- इमारत सुरक्षित असल्याबाबतचा दाखला देण्याबाबत.

संदर्भ :- १. श्रीमती व्दारकाबाई लक्ष्मण कुलकर्णी एज्यु ट्रस्ट, काटेमानिवली, संस्थेचे वेस्टन रिड्ज इंटरनॅशनल स्कुल, काटेमानिवली ता.कल्याण यांचा दि.१७/०९/२०२५ रोजीचा अर्ज.
 २. उपविभागीय अभियंता, कल्याण (सा.बां.) उपविभाग क्र.१, मुरबाड रोड, कल्याण (प) यांचा कार्यालयीन पत्र जा.क्र.उविअक्र.१/प्रशा/१३८०, दि.१८/११/२०२५.

उपरोक्त संदर्भीय पत्रान्वये, श्रीमती व्दारकाबाई लक्ष्मण कुलकर्णी एज्यु ट्रस्ट, काटेमानिवली, संस्थेचे वेस्टन रिड्ज इंटरनॅशनल स्कुल, काटेमानिवली ता.कल्याण, जि.ठाणे (तळमजला + १ मजला) या शाळेची इमारत नॅशनल बिल्डींग कोड २००५ अन्वये सुरक्षित असल्याबाबतचा दाखला मिळणेबाबतचा प्रस्ताव सादर केला होता. त्या अनुषंगाने उपविभागीय अभियंता, सा.बां. उपविभाग क्र.१, कल्याण यांनी दि.३०/१०/२०२५ रोजी शालेय इमारतीची प्रत्यक्ष पहाणी केली असून संदर्भ क्र.२ अन्वये सादर केलेल्या अहवालाच्या आधारे तसेच प्रमाणपत्रातील अटीवर शालेय इमारत सुरक्षित असल्याबाबतचे प्रमाणपत्र प्रतिस्वाक्षरी करून आपल्या माहितीसाठी व आवश्यक त्या कार्यवाहीसाठी देण्यात येत आहे.

सोबत :- प्रमाणपत्र.


 (सचिन प्र. पाटील)
 कार्यकारी अभियंता,
 सा.बां. विभाग क्र.१, ठाणे.


प्रत :- उपविभागीय अभियंता, कल्याण (सा.बां.) उपविभाग क्र.१, मुरबाड रोड, कल्याण (प) यांना माहितीसाठी रवाना.

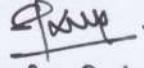
इमारत सुरक्षिततेबाबत प्रमाणपत्र

प्रमाणित करण्यात येते की, कल्याण तालुक्यातील श्रीमती व्दारकाबाई लक्ष्मण कुलकर्णी एज्यु ट्रस्ट, काटेमानिवली, संस्थेचे वेस्टन रिड्ज इंटरनॅशनल स्कुल, काटेमानिवली ता. कल्याण, जि. ठाणे (तळमजला+ १ मजला) या शाळेच्या इमारतीची या विभागामार्फत दि. ३०/१०/२०२५ रोजी प्रत्यक्ष पहाणी करण्यात आली असून. सदर इमारतीची पहाणी केली असता, त्या दिवशीच्या स्थिती वरून ती संरचनात्मक सुरक्षित व स्थिर असल्याबाबत प्रमाणित करण्यात येत आहे. तसेच शाळेची इमारत हवेशीर, नैसर्गिक प्रकाशमान असून शाळेच्या वापरासाठी योग्य असल्याचे सकृतदर्शनी दिसून येत आहे.

तळमजला:-	९ वर्ग खोल्या, १ स्टाफ प्रसाधनगृह, १ मुलींचे प्रसाधनगृह, १ मुलांचे प्रसाधनगृह
पहीला मजला:-	११ वर्ग खोल्या, १ पुरुष स्टाफ प्रसाधनगृह, १ महिला स्टाफ प्रसाधनगृह, १ मुलींचे प्रसाधनगृह, १ मुलांचे प्रसाधनगृह

सदरहु दाखला हा प्रमाणपत्र दिल्याच्या तारखेपासून एक वर्ष कालावधी पर्यंत विधिग्राह्य राहिल. शाळेच्या इमारतीच्या बांधकामामध्ये कोणतेही संरचनात्मक बदल करण्यात येऊ नयेत. अन्यथा सदर प्रमाणपत्र विधीग्राह्य राहणार नाही याची कृपया नोंद घेण्यात यावी.


उपविभागीय अभियंता
सा. बां.उपविभाग क्र.१
कल्याण


कार्यकारी अभियंता
सा. बां. विभाग क्र.१
ठाणे